

Living God in Action  
Easter News Letter, Kolkata, India  
January to March, 2011

살아 역사하시는 하나님

2011 년 1 월 - 3 월, 인도 캘커타에서 전하는 부활절 소식

“And so I have made it my aim to preach the gospel, not where Christ was named, let I should build on another man’s foundation” Romans 15:20

또 내가 그리스도의 이름을 부르는 곳에는 복음을 전하지 않기로 힘썼노니 이는 남의 터 위에 건축하지 아니하려 함이라 (롬 15:20)

We are thankful to our living God that by his guidance and love we as a community of God passed one year and enter of our mission 24<sup>th</sup> year of birth. We are thankful & grateful to our God that He has carried us on His wings (Exodus 19:5) for past these wonderful years and we are happy to give you a brief report on what the Lord has done within this time.

하나님의 은혜와 사랑으로 우리 하나님의 선교 공동체는 지난 한 해를 잘 보낼 수 있었으며, 금년 선교 24 주년을 새롭게 열게 되었음을 감사하지 않을 수 없습니다. 지난 선교 사역에서 놀라운 일들을 감당하도록 그의 날개 아래 품어 주시고(출 19:5), 우리를 통해 이룬 모든 선교의 역사가 주님이 행하신 일임을 고백하며 또한 감사를 드립니다.

**A. Kolkata Love Presbyterian Church:** We are happy to tell you that March 6<sup>th</sup> we celebrate our church 24<sup>th</sup> birthday where Rev. H.J. Inkleaar & Rev. Dick Lagewaard delivered wonderful sermon in our Bengali & English services and we had a grand feast (lunch) with the believer. Also at 5:30 PM we started our Hindi Worship Service with 8 members & the leadership of Evangelist Tapas Dixit. Please pray that in near future a Nepali & Urdu Service might be start by His guidance. Our new Kolkata Mission Centre/Church is under construction. Thus far the Lord has helped us to build three storied out of five storied building, pray therefore to the father that He might provide the needs to complete during our 25<sup>th</sup> year celebration in the new premises.

A. 캘커타 사랑의 교회: 지난 3 월 6 일, 캘커타 사랑의 교회 창립 24 주년 기념식을 거행했습니다. H. J. Inkeleaar, Dick Lagewaard 목사님이 벵갈어와 영어로 은혜로운 말씀을 전해주셨으며, 성도들과 함께 만찬의 시간을 가지게 됨을 무척이나 행복했었습니다. 또한 오후 5:30 에는 전도자 Tapas Dixit 의 인도로 8 명의 성도들과 힌두어 예배를 시작하게 되었습니다. 가까운 장래에 네팔과 우르두 예배가 시작될 수 있도록 기도해 주시기 바랍니다. 현재 선교센터와 교회는 건축 중에 있습니다. 그간 건축에 대한 5 가지 이야기 중에 3 가지가 주님께서 도우신 일임을 고백할 수 있는데, 이제 다가오는 25 주년 기념식에는 완공될 수 있도록 주님께서 필요한 것들을 공급해 주시도록 기도해 주시길 바랍니다.

**B. India Reformed Presbyterian Theological Seminary:** The third term of 2010-11 academic year is going on where we have two visiting professor beside our regular faculty from Holland Rev. Dick & Inklaar, they are teaching Romans and Exodus for three weeks till 18<sup>th</sup> March 2011. This term will close after final examination & Evangelism Explosion (for 25<sup>th</sup> – 30<sup>th</sup> March). After EE three Summer out reach teams (Josuha- Hill, Caleb – Land, Paul-Island) will leave on 2<sup>nd</sup> May for a month. Pray for good worship and also the Lord may send many labors (Math 9:38) to our Seminary as a student that they may be collect the harvest and put it to store house.

B. 인도 개혁 장로회 신학대학원: 2010-2011 학년도 세 번째 학기가 진행 중에 있는데, 네덜란드에서 Dick, Inkaar 목사님이 오셔서 가르침을 주고 있습니다. 그들은 3 월 18 일 현재까지 3 주 동안 로마서와 출애굽기를 강의하고 계십니다. 이번 학기는 전도폭발 훈련과 기말 시험을 마지막으로 3 월 30 일에 종강하게 됩니다. 전도폭발 훈련 후에 여름철 전도의 세 팀(Josuha-Hill, Caleb-Land, Paul-Island)이 5 월 2 일에 출발하며, 한 달 동안 진행될 예정입니다. 예배와 추수의 결실을 위해, 주님께서 추수할 일군들을 많이 보내주시라고(마 9:38) 기도해 주시기 바랍니다.

**C. Daughter Churches:** Thanks God that the Lord has helped us to buy a land for the church at Pargumti and helped us to complete the church building at Surendranagar.

C. 자매 교회: 우리 캘커타 사랑의 교회의 자매 교회인 Pargumti 에 땅을 구입할 수 있었으며, Surendranagar 교회는 교회당을 완공할 수 있어 주님께 감사를 드립니다.

**D. Free Mobile Medical Clinic by Boat:** During this time every month medical teams meet to serve the interior Island where we have our church building and medical centre and treated where treat 1280 patients during this past four months by our Eternal life boat and Salt & Light boat.

D. 선박을 이용한 무료 이동 의료 선교: 이 기간 동안 매월 의료팀이 각 섬을 다니며 무료 의료 진료를 해 주셨습니다. 그곳은 우리 자매 교회들이 있는 곳으로, 영생호와 빛과 소금호를 타고 다니며 지난 4 개월 동안 1280 명의 환자를 치료해 주셨습니다.

Medical services going as follows:

의료선교 현황은 다음과 같습니다.

Place	December	January	February	March

(장소)	(12 월)	(1 월)	(2 월)	(3 월)
Canning Campus	12		61	
Birajnagar	2	8		
Sonaga	11	14		
Satjelia	60	17	84	
Chotomolakhali	4			
Kumirmari	25	34		
Parghumti			75	
Jotishpur	23	36		
Jogeshgange			115	
Kolkata Love Church	58	52	109	
Falta	185	192	205	
Nischintapur	62	58	49	
Grand Total				

We are thankful for the Spiritual Wave Mission to help us to do free medical clinic at KLPC and Canning Campus and Sunderban.

KLPC, Canning Campus, 그리고 Sunderban 에서 무료로 의료사역을 통해 선교의 영적인 물결을 일으켜주신 의료 선교팀에 감사를 드립니다.

We are grateful also by their kind help 47 patients Cataract operation has done.

또한 47 명의 백내장 환자들에게 성공적 수술을 통해 치료해 주신 정성에 감사를 드립니다.

**Good Samaritan Hospital:** Brick work almost complete, plaster work in the process. We want to inaugurate it coming June 2011. To complete the construction work we are in a need of US \$ 50,000/- and also we need Hospital utensils, please pray with us.

선한 사마리아 병원: 외벽의 벽돌 쌓기 공사는 마무리 되었으며, 현재 몰타르 바르기 공사가 진행 중에 있습니다. 2011 년 6 월까지는 모든 공사가 마무리되기를 바라고 있습니다. 모든 공사가 완공되기 위해서는 소요 자금을 필요로 하는데, 약 미화 50,000 불이며, 또한 의료장비 등이 필요합니다. 위해서 기도해 주시기 바랍니다.

**E. Ideal Mission School:** By the grace of God our nine Kindergarten schools and Ideal Mission School (Boarding) is running well by the help thirteen teachers & Rector Arnold R. Christians. They had Christmas and prize distribution service on date 21/12/2010 and school sports with the children of Christian Academic School from Korea on dated 27th January. Pray continuously that we might be built a hostel building for 200 students (100 boys + 100 Girls) which might cost US \$ . . . . . . pray for its.

E. 아이디얼 선교 학교: 하나님의 은혜로 9 개의 유치원과 아이디얼 미션 스쿨(선상 스쿨)이 13 명의 교사들과 Rector Arnold R. Christians 의 도움으로 잘 운영되고 있습니다. 그들은 2010 년 12 월 21 일에 크리스마스 행사와 상장 수여식을 거행했으며, 2011 년 1 월 27 일에는 한국에서 온 기독교학생회 소속 어린이들과 함께 스포츠 행사도 가졌습니다. 앞으로 200 명(소년 100 명, 소녀 100 명)의 학생들을 수용할 기숙사를 위해 지속적인 기도 부탁드립니다.

**F. Visitors around us:**

F. 선교센터를 방문해 주신 분들은 아래와 같습니다.:

1. 4<sup>th</sup> ~11<sup>th</sup> Jan(1 월 4 일~11 일) – Evangelical covenant church, USA
2. 9<sup>th</sup> ~ 21<sup>st</sup> Jan(1 월 9 일~21 일) – Netherlands Reformed Church
3. 24<sup>th</sup> ~ 28<sup>th</sup> Jan(1 월 24 일~28 일) – Christian Academic Mission School, Korea
4. 31<sup>st</sup> Jan – 4<sup>th</sup> Feb(1 월 31 일~2 월 4 일) – Spiritual wave mission, doctors team
5. 8<sup>th</sup> ~ 10<sup>th</sup> Feb(2 월 8 일~10 일) – Methodist missionary conference, sunderban
6. 18<sup>th</sup> ~22<sup>nd</sup> Feb(2 월 18 일~22 일) – Mrs. Vickey Sigworth, USA
7. 18<sup>th</sup> ~ 24<sup>th</sup> Feb(2 월 18 일~24 일) – Korean Taekwondo Team
8. 25<sup>th</sup> ~ 26<sup>th</sup> Feb(2 월 25 일~26 일) – Rev. Ed Quill from USA
9. 26<sup>th</sup> Feb – 18<sup>th</sup> Mar(2 월 26 일~3 월 18 일) – Netherlands Reformed Church, professor

**G. Will Graham celebration of Peace, Kolkata:** From 4~6<sup>th</sup> Feb 2011 by grace of God this was for me second time to co-ordinate for Will Graham Celebration of Peace in Kolkata. In these three days approximately 6000 people have reach and 1100 people accepted the lord as there present Lord & Savior. It was a time to rejoice to getter.

G. 캘커타 평화의 그라이함 축제: 2011 년 2 월 4-6 일까지 하나님의 은혜로 캘커타에서 평화를 위한 Will Graham 축제가 열렸는데, 저에게는 두 번째로 맞이하는 것이었습니다. 이 삼 일의 기간 동안 6000 명의 사람들이 모였고, 1100 명의 사람들이 주님을 구주로 영접했습니다. 정말 기쁨이 넘치는 시간이었습니다.

**H. CMA AGM:** The 23<sup>rd</sup> AGM of our mission was held 8<sup>th</sup> Jan 2011 where a Silver Jubilee Celebration committee was help for year long celebration.

H. CMA AGM: 우리 선교회 23 주년 AGM 이 2011 년 1 월 8 일에 열렸습니다. Silver Jubilee Celebration(희년 축제) 위원회 주최로 오랫동안 이 축제가 해 마다 열리고 있습니다.

**I. Visiting USA:** Rev. Dr. Sukrit Roy and Mrs. Roy have been invited by Hope church in Sandi ago and other places. Pray for their safe & fruitful trip. Pray that Esther might get admission to medical hospital for her further studies and Samuel may complete his graduation.

I. 미국 방문: 로이 목사와 변상이 사모는 샌디에고에 있는 Hope Church 와 기타 다른 몇 교회의 초청으로 미국을 방문합니다. 안전한 여행과 성과 있는 여행이 되도록 위해서 기도해 주시기 바랍니다. 로이 목사의 첫째 딸 에스더는 향후 의학 공부를 하기 위해 병원의 초청장을 받기를 원하고 있고, 큰 아들 사무엘의 졸업을 위해 또한 기도 부탁드립니다.

**J. Prayer Request:**

J. 기도 요청:

1. Pray for all the coworker that they might be filling & guided by H.S and bear much fruit, God may provide their needs.

1. 함께 사역하고 있는 모든 동역자들의 성령의 충만과 큰 사역의 열매, 그리고 사역에 필요한 것의 공급을 위해서

**2.** Pray for upcoming blessed Silver Jubilee Celebration.

2. 다가오는 희년 축제를 위해서

**3.** Pray for by his grace, providence the construction work of Good

Samaritan Hospital & Kolkata Love Church/Mission Centre may complete before Silver Jubilee (Finance).

3. 현재 건설 중인 선한 사마리아 병원, 캘커타 사랑 장로교회, 그리고 선교 센터가 희년 축제 전에 완공되기를 위해서

**4.** Pray that Lord may send many first year students to our Semi-

Nary in this year (Math 9:37-38).

4. 금년(2010-2011 학사년도)에도 신학대학원에 많은 학생들이 등록을 할 수 있기를 위해서

**5.** Please pray that the Lord may grand the sponsor for building

The Ideal Mission School Hostel (A two storied building for 200 Child).

5. 200 명을 수용할 수 있는 선교 학교 기숙사에 많은 후원자들이 동참할 수 있기를 위해서

**6.** Pray for upcoming Evangelism Explosion Clinic at KLPC &

Summer Outreach ministries & Spinal Cord injury patients Seminar.

6. 캘커타 사랑 장로교회에서 개최할 전도폭발 훈련과 여름 단기 선교, 그리고 척수 고통 세미나 등을 위해서

**7.** Pray for peaceful election in West Bengal & India and for Japan.

7. 인도와 서부 벵갈 지역의 평화적인 선거와 일본을 위해서

Thank you for your continuous support for past 24 years. We do believe that you extend your hand to march forward. May God bless you, your family and your Church. **WISH YOU A HAPPY EASTER 2011 .**

지난 24 년 동안 끊임없이 후원해 주시고 선교 사역에 동역하심에 깊은 감사를 드립니다. 여러분들의 사역의 손길이 더욱 넓혀질 것으로 확신합니다. 하나님 은혜의 충만함이 여러분과 가정, 그리고 섬기시는 교회 위에 함께 하시길 간절히 기도합니다. 2011 년 행복한 부활절을 맞이하세요.

Yours faithfully,